

L'arte del presente

18.

Finita

favorirà conseguire al

Zdopusctegnem Staescinah.

T Ebbi slatkì Issukarste Kakko
 Boggu mòmu, i svìta Odkùpiteglju,
 a takò i Majci tvojoj Divici Marii
 ovè mòj mallovridanè trùd priklònito
 posvechiujem, i zemgliu, Kojùsi Tì
 u vrìme Mukkè tvoje neprocìgnenom
 Karvuju tvojom, za od viçgnèga rob-
 stva nàs odkùpiti, priobilno natopio,
 prostàrt, (drugò recchi neznajuchi)
 priponìzno gliùbim.

Pod Sígnem nà 25. Travna 1753.

Jà princhàrnò stvorènje tvoje

F. Petar Knèxevich.

ZABIGLJEXENJE.

S Lovva glasovità, kojàse jidù, illi od
 visceta omcìto izgovàrajù, u ovom'
 Placçu nìsam metnuo, jerbih neumitnim
 u pivànju smetgnu porodila, budùchi
 dabijm viscje slòvka izisclo, neggo Pje-
 san iziskuje.

PONUPOVANJE :

Sctoste stalli , o Misnici ,
Scto ginite Kedovnici ?
Sctosse zgodih jur vidite ,
Zascto dakle neczvilite ?
Sadje vrime od xalosti ,
Tughè , placga , gemernosti ,
Jer Bogh , Koji vas svit stvorih ,
Uffachienje das' umori .
Nije vrime od pivanja ,
Vech od tuxna uzdisanja ,
Jer Krivine' ude nasce
Das' uffati uzrok dasce .
Mismo mismo uzrok smemu ,
Sama gliubav jest u gnemu ,
Radi Kojè smart tarpiti
Hotih za nas odkupiti .
Puk vasch dakle vas skupite
I na placji probudite ,
Nek svak zuade da prav ghine
Rad gliubavi Kragl istine .
Starè , mladè , i malahnè ,
I da nitko neostanè ;
Jerje za sve muggen bio ,
Svje s' karvju odkupio .
Vas zazivglie tuxna Matti ,
Da dojdere sc' gnom plakati ,

Jerchie lascgne i gnoj biti ,
 Akko vidì vàs czivìliti .
 Cìnmo dakle dà hodìmo ,
 S' Maikòm dragòm , i vidìmo ,
 Kudjoj Sina u naglosti
 Vukù , muçgèch brez millosti .
 Putè s' Karvja posctrapàne
 Priko Gràda na sve stràne ,
 Ter gnoj plaçuch poteczimo ,
 Pàk ovakò svi reczimo .
 Pusti , Majko , nas plakati ,
 Czvilìt , tùxit , uzdisati ,
 Uzrokbosu nasci grìsi
 Svegga togà , a tì nìsi .
 Jers' u grihu porodili ,
 Griscitismo pàk slìdili ;
 A Tì nìsi nighdà bìla
 Griscna , ni grih uginìla .
 Tì neplaçci dakle , gistà ,
 Niti dàji tùzi mista ;
 Vech tò ginit pusti nami ,
 Nek plovèmo u suzami .
 Alli jersmo svi mlohavi ,
 Tìnas , Majko , neostavi :
 Uxgaj sardcza , pàmèt sbèri ,
 A scto smradno jest , opèri .
 Od grihàse svi Kajèmo ,
 I Tebbise utiçèmo ,
 Jer s'nam akko budèsc biti ,
 Grih nas nèchie pridobiti .

Spravni plakat svi xelimo,
 I skuppate svi molimo,
 Das' ispuni nasca xeglia,
 Plačuch mukku Spasiteglia.
 Kads' od grihà svi bolite,
 I Kad czvilít jur xelite,
 Propètoga sve gledajte,
 A nàs s' pomgnòm poslusajte.



POC, IGNE

*Mukka G. N. Issukarsta i
Plač B Divicze Marië
Majke gnegovë.*

V Rime dosclo jur budùchi;
Da Sìn Boxji, (hotiuchi)
Sàmè nascè rad gliùbavi,
Svoj vik svarsçi, svit ostavì:

Hotih prie s' Uçenìcìh,
Svojim vùrnìm naslidnìcìh
U gliùbavi veçerati,
I jagancza blagòvati.

Josc za stollom on sidjàsce,
I nàuke gnim dàvàsce,
Kad sàm Juda sc' gnegh ustade;
I s' tim mislìt svìm zadade,

U Gràd udìgl tad poteçe,
Ter Glavàrom ovà reçe:
Scto rekoste meni datti,
Nochiachiuga vam pridati;

Onbo bìsce prie bio
Kod gnì, ter sve utvardio;
Al sam' ovù nòch çekasce,
Jer zgodniju gnù czignasce.

A kad gnegà razumisce,
Pogodbumu izbrojisce,

I sva czina priopàkà
 Bìh tridesèt srebregnàkà.
 Od gnìh gettu tad zapità;
 I stràh jerga bisce svìta,
 Nochias, regçe, pojti chiemo,
 I nascavga svèzachiemo.
 Sctogod pìta, svemmu dasçe;
 Jer tò xeglno doçekasçe;
 I nòch marklà jurve bisce,
 Kads' iz Dvòra upùtisçe.
 I, jers' hokit nevigiasçe,
 Mnoghì Fener svoj nosàsçe,
 Drughi zubglie imadjau
 Ter gorùchie pridnosàu.
 Stràscno biu oruxàni
 S' macçih, s' sctitih, z' buzdoanìh,
 S' noxìh, sabgliam, Suliczami,
 S' Harbam, sctapìh, skirami:
 Da na vojscku udariti,
 Il Gràd Koji razoriti
 Iz temeglia budù ktili
 Xeschie spravni nebìh bili.
 Oa prid gnima grediàsçe,
 Jer Vartao znadiàsçe,
 Budùch ù gnegh dohodio
 Vechkràt s' Mesctrom, i molio.
 Zlamènjeim hotì dattì,
 Kògh jà bupem czelovati
 On jest, gnegà uffatite,
 I pomgnivo povedite.
 Na molitvi Íssus bisce.

Kad vech k' vartla pristùp isce ;
 Juda tadà sàm poteçe ,
 Pogliubìga , pakmu reçe .
 Evosamse povràtio ,
 Mesctr' iz Gràda , ghdissam bio ,
 Zatò lipo pozdravgliàmte ,
 I sargano czelivamte
 Ovà Kakko reçe Juda ,
 Navàlisce oda svuda ;
 S' Konopìga utègosce ,
 Pàk nemillo povedosce .
 Tadà Gòspe domà stàsce ,
 Ter ù scarczu sve predàsce ,
 Velle dobro jer znadìsce ,
 Da jur vrìme doscło bìsce
 Tak' ù smetgni sva budùchi ,
 I gèstose obzirùchi ,
 Vidì Ivana Uçenika
 Issusova gliubovnika :
 Kakko gnega tùxna vidli ,
 Svasse strèse , sva poblidli ;
 A kad zgledà , da czvìgliàsce ,
 Jurs' ositi scto biasce .
 Al ktijùchi bogliè znati ,
 Hotih gnega upitati :
 Pogè dakle gnegh tisciti ,
 Term' ovakò govoriti .

RIC, I GOSPINE.

Nutse dràghì moj ustavi ,

Termi zbìglà nè glàse pravvi,
 Sctos' od Sinka mòga zgodih:
 Ghdi je? sctolse gnem dogodih?
 Alli, jerte plagna gledàm,
 Svasse trèsem, i sva predàm,
 Dachiesc glàsmi tùxan datti,
 I sardczemi prostrigliati.

RIC, I I V A N O V E.

Kad jur, Gòspo, xelisc znati,
 Pravo chinti sve Kàzati,
 Sctosse zgodih Sinku tvòmu,
 A pridràgòm Mesctru mòmu,
 Sinòch netom vege rasmo,
 I sc' gnim Jagncza blagovasmo,
 Za prìliku nami datti,
 Hotih noghe svìlm oprati:
 Pak pòjdosmo pùt Sciona
 Priscàv potok od Cedrona,
 A kad potok tàj prìgiosmo
 U vartao unìgiosmo.
 S' nami Juda nebiàsce,
 Alli misto znadiàsce,
 Budùch ù gnem vechkràt bio
 Skuppa s' Mesctrom, ter molio,
 Ostavivsci drughè stàti
 Troiczunas hot' obrati,
 Menne jàdna, kògh millovà,
 Samnòm Petra, i Jakova.
 Do srid vartla sc' gnim hodosmo,

Pàk tù svatri ostadosmo;
 Mallo daglie on poteçe,
 Ter na golu zemgliu Klegçe;
 Na svòj obraz pàk prostrise,
 I svòm Otczu pomollise,
 Karvavose tad znojechi,
 Ovè rìgi govorechi.
 Otçe cudnè velignosti
 Pun gliùbavi, pun millosti;
 Akko morre Kakko biti,
 Nedajm' ovò gascu pittì.
 'Akkol' hochiesc pàk innako,
 Pripravansam svakojàko,
 I sčtogodìr budèsc ktiti
 Svesardnochiu ispuniti.
 Na molitvi dok on stàsce
 Namse varlo svim drimàsce;
 Biub Oggi otescàli,
 I biàmo jur pospàli.
 Trikràt brixgliv nas pohodìh;
 Dasse Kòmu scto ne zgodìh;
 Poçe potom nàs bùditi,
 Ter ovakò besiditi.
 Scto spàvate? ustanite;
 S' pomgnòm bditte, i molite;
 Da megiu vàs neudari
 Nàpast, i Kògh neprivari.
 Nuder draghì dighnite,se,
 I molèchi çuvajte,se,
 Jer premdaje dusca spravna;
 Nevoglnaje put mlohavna.

Ovà netom òn izreče ;
 Vràtivscise , opèt Klegge .
 Tad od Orcza prìmih svòga
 Poklisàra nebbeskòga ,
 Koji smìrno pozdravìga ,
 I prijàko pokripìga ,
 Dàvsci gnemu razumiti ;
 Damu vaglia smart tàrpiti .
 Josc on takò tù klègèchi ,
 I tovruchjè sve molèchi ,
 Etto Juda prid svìm parvì ;
 Za gnìm vòjska svasse svarvì .
 Svi biàu ustreseni
 Kakko lavvi razdràxeni ;
 Alse svakì gnì pomète ,
 Kadjim regge : Kogh' isctète ?
 Natràgh gh' zemgli svi padosce ,
 I brez svìsti ostadosce :
 Kadjim potom oblàst dadde ,
 Na noghese svak' ustadde .
 Juda tadà k' gnem potege ,
 Ter : zdrav Mesctre , gnemu regge .
 Pàk himbeno gnegh czelova
 A regemu Mesctar ovà .
 Priategliu sctos' doscao ,
 Ter tolìje tvoj posao ?
 Takòl gliùbèch men' izdajesc ,
 I zlotvorom sad pridàjesc ?
 Tad svi na gnegh napusctasce ,
 Uffatisce , i svèzasce :
 Dok tù takà bisce smèchia .

Uçenlezi dasce plecchia :
 Od tughèbìh pukla stina ,
 Vidèch Kakko tvòga Sina
 Biù z' darvjem , s' rukkam jàkim ,
 I s' orùxjem svakojakim .
 Dagga samo mox nazriti ,
 Pàk Kakavje procìniti .
 Reklabimi : Sìn moj ghdiye ?
 Jerbo Sìn moj ovò nije .
 Izvan sebbe tib' ostala
 I barx martva gh' zemgli palla ,
 Vidèch ghdiga svakì spuje ?
 Rúxi , biè , pogardgiuje .
 Sc' gnims' od tudà podigosce ,
 I k' Anniga povedosce ,
 Nemillosno nùrajuchi ,
 I brezduseno lùpajuchi .
 Hoddi barzo , menne slidi ,
 Za xivotta joscga vidi ,
 Jer svak cd gnìh hlepno Xùdì ,
 Dagga Sùdacz na smart sùdì .
 Uçinimi sad na vogliu
 Umiglieno jàte mogliu ,
 Dagga xiva zategèmo ,
 I sètogodmu bar reçemo .

* *Rici Pisaocza* ,

Kad çuh Gòspe tùxne glàse ,
 Od Xalosti uzdarhtàse ,
 I nisètamu tad nereçe ,

Vech na zemgliu suzna kleççe.
 Nagnu padde tùga takà,
 Daje radòst innà svakà,
 I takujoj mukku dadde,
 Da za sebbe vech neznade:
 Nit vech mogùch uzgòr stàti,
 Poçè gh' zemgli upadati;
 Tad pritàrçah Mandalina,
 Terju primih na kolina.
 Za tim sestre gnè prispisce,
 I plaç gliutì uginisce,
 U tom stanju gnù vidèchi,
 I na xalòst gnè mislèchi,
 Kadse Gòspi svist povràtih,
 Oççi Sestram tad obràtih,
 Ter zapoçè uzdisati.
 I narìçuch govoriti.

** Riçi Gòspine.*

Ah mòj Boxe jadtatisam,
 Sestre millè,, tùxnatisam,
 Ovè glàse sad primivsci,
 I dogagiaj razumivsci!
 Kakvu tùgu primih nàse,
 Jurve svakà domiscgliàse;
 Rad dràgòga Sinka mòga
 Uffachiena brez ràzloga.
 Ah mòj Sinko prighizdavi,
 Mòj ràkoscju, i gliubavi
 Kudchiu, kamol sad brez tebbè?

Jursam na pò izvan sèbbè.
 Ajme lîpà dùsco moja,
 Menni nije vech pokoja.
 Kòmuchiusè sad utechi,
 Komul Xalòst moju rechi?
 Ghdissu sadà Uçenìczi
 Virnì tvoji naslidniczi,
 Koji s' tobòm svud igiàu,
 I zat' umrìt govoràu?
 Od strahasu pobighnuli,
 I nek reçèm, odmetnuli;
 Niti zàte tko vech hajè,
 Nit za tohòm tko pristaje.
 Ajme Juda nesrichnìge,
 Mesçtra svòga odmetnìge,
 Sçtoti skrìvìh mòj Sìn milli,
 Ter tì takò men uczvìlì?
 Hárnost tvoja, tuxan, gdi je?
 Sinòch noghe praotije,
 Tìlom svojim jest pittao,
 I Kàrv svoju pitti dao;
 A pàk takò gnegh izdade,
 I Xudiom sad pridade?
 Koji drugò neiskàu,
 Jerga smaknut svi xegliàu.
 Tkote gnemu priporùçìh,
 Negh jà, kojù sc' gnim razlùçìh?
 Takòlimi xivot skràtìh,
 I za dobro, zlo povràtìh?
 Takol' kàxèsc harnost svoju,
 Takol' plàchiàsc gliubav moju?

A tùxanse tì rodio,
 I xalostan sveger bio.
 Sc̃tolli vechiè vagliadosce
 Jaspre, kojè teb' dadosce,
 Neggol' xivot Sina mòga
 Nad svim gliùdma prikrotkòga?
 Jao Juda Sckariote,
 Zasct' uginila nàs sirote?
 Paçe, tùxan, tebbi jao,
 Jersi Bogga svògh' izdao.
 Mande dràgà ustanise
 Sinku samnòm upùtise;
 Znàsc, dateje dobr' hotio;
 I datije Mesctar bio.
 I vàs molim sestre moje,
 Jer po menni vamje svoje,
 Dasse Gràdu potèximo,
 I sve sctoje izvidimo.
 A tì Ivane nàs gùvati
 Hochiesc, i pùt kazivati,
 Kuda Sinka mògh vodisce,
 Kndli sc' gnime prohodisce.
 Sùdczechiamo zagn moliti,
 Danamgh' hochiè pokloniti:
 Sc̃ctosse znàde, terse gannù,
 I muggiti gnegh pristanù.
 Opèt velim, nekasnimo,
 Vech svi skuppa poteczimo;
 Ter akoga dàdu nami,
 Vidèchinas ù suzami.

* *Ricçi Pisaocza.*

Tuxnà Matti tads' upùtìh ,
 Pùtem ginèch plaç prigliutì ;
 A svab'ondà poblidila .
 Kadbi karvi kàp vidila :
 Jerbo dobro znadiàsce ,
 Da gnè Sinka karv biàsce :
 Sc'gnom i sestre grediàu ,
 I xalèchi nariczàu .
 Hodèch jedna , posarchiàsce ,
 Jer u tùzih sva biàsce ;
 Alju sestré podizàu ,
 I na rukùh uzdarxàu .
 Josc nòch posve mràgna bìsce ,
 Kadda dvòro pristùpisce ,
 Annè dvòrse nazivàsce ,
 I Kaifin tàst biàsce .
 K'gnemu biù dovarvili
 Poklègh' biù uffatili ,
 Jer i Biskup bìsce bio ,
 I gnì na pùt odpravio .
 Tù jer pìtàn progovorìh ,
 I krotkomu odgovorìh ,
 Malkus pgliuskòm gnegh zamlàtìh ,
 I za dobro s' tizim platìh ,
 Ah ! kakvumu pgliusku dadde ,
 Modar obraz vas ostade ,
 Jermu rùka do ramena
 Bìsce gvozdjem oklopgtiena .

Taj udaracz prinemillì
 Tuxnu Majku gork'uczvìlìh:
 Gliùto czìknùh, tò videchi,
 Pàk zaxalih, govorèchi.

* *Rìçi Gospine.*

Ajme lipò licze mòga
 Sinka dragògh' i millòga,
 Te kakvaje tò desnicza,
 Kakvalije zauscnicza?
 Ah Malkusu nehàrnìce,
 Ah nesrichnì nesrichnìce,
 Ter kakvoje tò lupagnie,
 Kakvolije udaragnie?
 S' tizimliga sadda plàtìh,
 Sctoti nochias uho vràtìh,
 Kad od Petra odsìgeno,
 Bìt' od gnegga izlìgeno?
 Ah mòj Sinko mòj pokoju
 Sàm tì vidisc xalòst moju;
 Nitchiu prìstat tugujuchi
 Licze takò gledajuchi. (ah!)
 Licze lipò, i rumenò
 Takolsimi nagardgìeno!
 Sctochiu tuxna, jedda kogah?
 Da pomoxè Sinka mòga.

* *Rìçi Pisaocza.*

Joscter Gòspe narìczàsce,

Kads' odtole posùkasce
 Sc' gnim, a rùke biu jàko
 Svèzanemu naopàko.

Kaifise upùtisce

Odtud, jer on Biskup bìsce;
 Pridàgn doscàv osvadisce,
 I brezducno svidogisce,

Govorechi, zakon dàje

Novì, nek znàsc, istinaje:
 Czarkvu, vèlì, razorichiu,
 Pàk u tri dni sagraðichiu.

Pùkje çudno prihignio

I zla dosta poçinio.
 Joscse fàlì daje od Bogga,
 I Sìn daje Svemogòga,

Tad Kaifa ustah gori,

Termu vèlì, nut govòri:
 Boggom xivìm zaklignamte,
 I, Jess' Boxji Sìn, pìtamte?

Kad çuh Bogga spomignati

Issus, i za çàstmu datti,
 Usta svetà tad otvorih,
 I krotkomu odgovorih.

I S S U S .

Kad odgovòr jur mòj xelisc,

Dassam Boxji Sìn, sàm velisc;
 Ovàkòti odgovàrà, m,
 I znaj bistro, da nevaràm.

Vidichiete pàk gliudskòga

Sìna sidit s' desnè Bogga
 Hodèch Boxoj po kripòsti
 U oblaczi od jasnosti.

** Riçi Pisaocza.*

Tad Kaifa rasardise,
 I vas u jid prominise:
 Razdrìh svitte, viknù: dosti,
 Jer svi jurve gùste psosti.
 Nut Pilàtu potecite,
 I scto regge, gnem recite.
 Tadga s' pgliuskam izlùpasce,
 I na licze svi pgliuvasce
 Pakga zgrabìv kakko lavi.
 U nàglostih brez gliùbavi,
 Pilàtuse upùtisce,
 Jer on tadà sudacz bìsce.
 Kadga gnemu prikàzasce,
 S'jednim glàsom zavikàsce:
 O pravednì Gospodine,
 Sùdi krìvcza, nek poghinë,
 Tadà Pilàt gnì zapìta,
 Iz kògaje kraja svìta?
 Nektijuchse privariti
 I tugina osùditi.
 Onbo josctèr neznadìsce,
 Da Kràgl gnegov Hirud bìsce;
 A kad začuh, regge: Gliùdi,
 Hirud nekka gnegga sùdi.
 K' gnemga dakle povèdite,

I osvade prikàxite ,
 Akko krìvacz budè biti ,
 Pràvduchievam uçiniti ,
 Ràd ozira , kogh imade
 Pilàt , Hirud mirmu dade ,
 Jer zlotvori prinemillì
 Parvò togà biùh bilì .
 Tad k' gnemuga povedosce ,
 A kad pridàgn izvedosce ,
 Mnogos' Hirud obeseli ,
 Jergh' odàvna vidit xeli .
 I jer guo bìsce bio ,
 Daje gudda poginio ,
 Uzdàscese on viditi ,
 Dachie kojè uçiniti .
 Hirud mnoghè riçi strati ,
 All' Issumu riç nevrati ;
 I za tòse nàgn rasàrdi ,
 Terga s' vojskòm svòm pogàrdi .
 C,inih bjèlim das' ogàrnè ,
 Pàk Pilàtu dalle varnè ,
 A bjèlimse pokrìvàu ,
 Brez pamèti kì biàu .
 Tad i Majka posarchiùchi ,
 Zagnim hodih sve plaçuchi ,
 Vidèchiga odivenna
 Bielòm svittòm , kak manenna :
 Takò dakle gnegli slidèchi ,
 A tovisje sve czvilèchi ,
 Polumartva na tleh klegce ,
 Ter ovèmu riçi reçe .

A vidìscli, Sinko millè,
 Kakko tvoja Majka czvilì?
 Obazriše, i vidime,
 I s' poglèdom utiscime.
 Ter tolije zat' odichia? (ah!
 Dassam martva, kamo srichia)
 Toli ràzlogh, koga çinè.
 Gliùdì, vrùtku od istinè?
 Mudrost istà tì budùchi,
 I skrovità sva znadùchi;
 Pàkte bjèlìm zaoditi,
 Da svìm za smìh morresc biti!
 Ajme pràvdo, vechte nije,
 Kad Hirudov sùd takìje.
 Jeddasimu sèto krìv bio,
 Illi pamèt izgubio?
 Onse ludjà moxe zvatti,
 Nitse morre vechji datti,
 Jer, kojìmu razùm dadde,
 Za brezùmna zlo poznade.
 Boxe svètì, çudnè zlochiè,
 Brezàkonja; i slìpochiè!
 Moxelise zamisliti
 Zlobnòst gorah, il viditi?
 A pàk svissu jednoumi,
 Ter pristùpit nedadùmi;
 I vodète ù plahosti,
 Nùrajuchi brez millosti:
 Zàte molit korist nije,

Jer, kad molim, svakse smije:
 Sčtochiu brixna, sčtochiu sada,
 Prigòrkòga punna jada!

** Riçi Pisaocza.*

Dokle Gòspe narìczàsce,
 I svòm Sinku govoràsce,
 Sva dovarvih pogotovu
 Vojska Dvòru Pilàtovu.
 U Dvor kadse svi svarvisce,
 Dvòrskà vràta zatvorisce;
 Ulist Majczy nedadosce,
 Vech nemillo otiskosce.
 Oko gnegga tù stajàu,
 I na priko nàgn gledàu,
 Osčtro zubih svi sckrìpgliùchi,
 Sudcza hlepno čekajùchi,
 Sjde Pilàt porom togà,
 I vidèchi svèzanòga;
 Tojà tuxba, regge gnima,
 Sprot tomù od vàs imà?
 Svi kosce; da zloginacz
 Powe nije; i josc hìgnacz,
 Ovo nebih svèzàn bio;
 Nitbase tko dodio.
 A sad tò svi velimo,
 I sista govorimo,
 Dagga naknèsc, i umorisc,
 A drugam negovorisc.
 Onbo veli, taje od Bogga,

I sìn daje Svemgògà :
 On zàkone stavglià novè,
 Terse nascìmi kràgliem zovè.
 Jelli pravvo das' ovakì
 C,ovik pustì priohàkì?
 Jers' otexesc, dobro pazi,
 U zlo kojè neugazi.
 Ovà, kojà prikàzasmò,
 I na znànje tebi dasmo,
 Svessu stvàri od istinè,
 Sùdi dakle nek poghinë.
 Pilàt regge: kad velite;
 Daje krìvacz; i xelite,
 Da poghinë, votidega,
 I po pìsmu sùditega.
 Tad glàs opèt svi digosce,
 I s' vapàjom gnem rekosce:
 Tòse namì neprìstoji,
 Vech ù sàmu tebbi stoji.
 Pilàt ondà gnemu regge:
 Odkad imme takò stegge?
 Etto tebbe Kràgliem tvorè,
 Jel' istina sèto govore?
 Budùch dotle muğech stao
 Issus, i riğ ne rekao,
 U mùçanju tad pristade,
 Term' odgovòr ovi dadde.

I S S U S.

Als' od sebbe tò poznao;

Allitije tko kàzao?
 Kràgl jesamlì, tim' upìta?
 Jessam, al ne ovogh svìta.
 Svìta dassam Kràgl ovogà
 Imaobih i jà koga,
 Kojibime sad brànio,
 Ter neb' ovdi svèzan bio.
 Allisamse rodit ktio,
 I çovìkse uçinio,
 Dà nelexi svìt ù tminna,
 Vech hek poznà scçtoj' istina.
 U praviczì tkogod hodì,
 Menne sliscà, i nahodì:
 Ovakòje, kakko velìm,
 Jer spasènje svakom xelim.

** Rìçi Pisaocza:*

Kad çuh Pilàt; nebùçite,
 Regçe, dalli promislite:
 Nije takò tò suditi,
 Vech tribaje izviditi.
 Vì velìte, dagh' umorìm,
 I da drugò negovorìm,
 A jà vami velìm opèt;
 Terchiu Kràglia vascegh propèt?
 Kad Pilàta razumisce,
 Do nebèsà glas pruxisce:
 Drugògh Kràglia mì nejmàmo,
 Czesaruse svi klagnàmo.
 De nemòjder vech kasniti,

Ni tolikò lastan biti,
 Hochie pràvda misto svoje;
 Sùdi dakle, jer pravoje.
 Pilàt poçe tad misliti,
 Kakkochiega izbaviti:
 Reçe slugam: uzmitèga,
 Tere s' biççih izbìtega.
 Tadda slùghe gnegh zgrabisce,
 K' stùpu svèzàv, takò biscè,
 Dagga bìsce karv oblìla,
 I josc zemgliu natopila.
 Odàrt takò vas biàsce,
 Dasse svakà kòst vigiàsce;
 Nitm' ostade nighdì czilo
 Za ràt ighlè slàvno tilo.
 Pàkmu rùke oprostisce,
 I nàgn opèt navàlisce,
 Bijùch, rùxèch, i psujùchi,
 I za rùgo nàgn pgliujùchi.
 Tìm spletosce çudnu krunnu,
 Priosctròga targna punnu,
 Terga sc' gnome okrunisce,
 I na glàvù s' sctapih zbisce,
 Usclo targne ù moxdàne
 Jur biàsce na sve stràne;
 I xiv sàmo tad ostade,
 Da put umrè, jer nedade.
 Takò stràsno izragnena,
 I tòm krunòm okrugnena,
 Pilàt pùku tù stojèchi
 Ukàzaga, govorechi:

Evvo çovik, koji svòga
 Nej'm' oblìçja jur gliudskòga ;
 Zaràd gliùti smartnì ràrà ,
 Budùch odàrt sa svì strànà .
 Scto savisce vech xelite ,
 Jur kakavje svi vidite :
 A da reggèm , po ràzlogu
 Pravva smaknut ja nemògu .
 A kad vidih Majka Diva
 Sinka svòga jedva xìva ,
 Svegga karvju oblivenna ,
 I nemillo nagàrdgena ,
 Od xalosti umiràsce ,
 I brez svìsti jur biasce ,
 Kojè kakko mallo stegge ,
 Narìçuchi jedva regge .

G O' S P E .

Ajme Sinko , sardce moje ,
 Takòlije tìlo tvoje !
 Takòlmite nagàrdisce ,
 I za rùgo okrunisce !
 Evvo czvilim , i uzdiscèm ;
 Evvo jedva dùscòm ddiscèm :
 Znàm , dasamti tùxna Matti ,
 Al neznàmti pomòch datti .
 Glàva , Sinko , kakvatije !
 Svakbih rekò tvoja nije :
 Kakavl' obraz , diko moja ,
 Karvàv , i pun martvògh znoja !

Ej Pilàte jaddan bio,
 Sctossi sadda Uginio?
 Pràvda tvoja ter tòlije,
 Dasse derè tko krìv nije?
 O nehàrnì vì Xudie,
 I nemillì karvòlie,
 Sctom' od Sina uginiste;
 Zasctolmiga nagàrdiste?
 Nijelivas millovao,
 Nijel çudda dillovao;
 Nijel màrtvìm xivot dao;
 A betexnè ozdravgliao?
 Ghdije zàkon, gliùbav ghdije;
 Hàrnost vassca takàlije?
 Tòli gnemu povràtiste,
 Poslì dobra, kògh primiste?
 Sad komuchiu, kudchiu, sctochiu
 Na tolikù rechi zlochiu,
 Vidèch propàst pùka mòga,
 A pròghnàta od svakòga?
 Czvilì, kukàj, tuguì, plaççi,
 Sctogod imàsc sve potlaççi. (ah!)
 Sctochiu tlaççit, sctolm' ostaje,
 Kadmi tebbe sad nestaje?
 Sctosse dobra ktit mogàsce,
 U tebbise nahodgiàsce,
 I brez tebbe, dùsco moja,
 Nije mìra, ni pokoja.

RICI PISAOCZA

Joschter Göspe hotiàsce

Xalit, alli nemogàsce,

Jerjoj glàsa vech nestade;

A na sardcze tùga padde.

Tù Xudià vikka stàsce,

Ter iz glàsa svak vegliàsce:

Tà pedipsa nije dosti

Za gnegove sve tamnosti.

Za gnegh nije ogovora,

Ni drugòga dogovora:

Sùdga; nemoj vech bràniti,

Jer jur imà màrtav biti.

Opèt Pilàt, jer vigiàsce,

Da krìv Issus nebiàsce,

Pusctatiga nàstojechi,

Regçe gnima, govorechi:

Jur obiçai ja vasc znàdem,

I trìbaje davam dàdem

Krìvcza, kòga vù xelìte,

I za kòga uzmolite

A vù znàte dobro sàmi,

Da blagdanje sutra vami;

Hochieteli, radi togà,

Barabbana, al ovagà?

Jur Issusa znàte tkoje,

A Barabban znàte sctoje;

Akkol koji çuo nije,

Xivot gnegov evv' ovije:

Barabbanje poxbunitegl,
 Mnoghì smùtgnà probùditegl;
 On ubio jest çovika,
 I odsvudda nàgnje vikka.

Ovì togà uçininio
 Nije, nitje kògh ubio:
 Nuder dakle promislite
 Kògachiete, ter reczite.

Ovà Pilàt govoràsce,
 Jerga pravva poznàvàsce;
 Al Xudie kad tò çussce
 Jednim glasom podviknuscè:

Da togh propnesc svi velìmo,
 Barabbana svi prosìmo,
 Jer taj Bogga nascegh psuje,
 Govorechi, sìn damuje.

A kad Pilàt çuh tè glàse,
 Ondà vechmà uzbojàse,
 Tergh' upìta: Takko zdràvvo,
 Od kudàsi, kàxi pravvo

Odgovòrmu Issus nedà
 Vech ponìzno k' zemgli gledà.
 Pilàt reçe: scto nezborisc,
 Zascto samnòm negovorisc?

Neçujèscli potribniçe,
 Kakko mnoxtvo nàte viçe?
 Jàte moggu izbaviti,
 I moggute pogubiti.

Xivot, i smart tvoja stoji
 Sad u rukuh samih moji:
 Od kudàsi dakle, kàxi,

A drugòga vech netràxi.
 Kakko jagne Issus stàsce
 Dokle Pilàt besidjàsce :
 Usta svètà pàk otvorìh ,
 Ter Pilatu odgovorìh .

I S S U S .

Kad jur ochiesc da besidìm ,
 Oblàst imàse i jà vidìm ,
 Al imao vlàsti nebbih ,
 Da zgàr nìje dàto tebbi .
 Nitbih sùd tvòj dobar bio ,
 Da nebudè Bògh hotio :
 Koji pàkme tebbi dao ,
 U grìh vechji jèst upao .

* *Rìci Pisaocza* .

C,ùvsci Pilàt , izvedega ,
 I rečejim : vidditega ,
 Sčto mislìte ? drugò nìje ,
 Evvo Kràgl vasc , o Xudie !
 Kad tè rìci razumisce ,
 Svi jedìno zavapisce :
 Ptopni gnegga , svi velìmo ,
 I sve jednu govorrìmo .
 Ovde sùdacz znamo tìsi ,
 A Cessarov zlotvòr nìsi :
 Znaj , akkoga nèchs' sùditi
 Sc' gnim priategl nèchiesc biti .

Jere tkogod Kràgl zovèse ,
 Od Cessàra, odmechièse ;
 Pazi dakle , da ràd gnegga
 Tì nebudèsc kriv od svegga .

Ovà kadmu navìstisce ,
 I Cessarom poprìtisce
 Svamu slobòd ondà padde ,
 A prostosti vech nestadde .

Sidde tadà na Pristoglie ,
 Premda prìko svojè vogliè ,
 I rečejim : Voditega ,
 I na krìxu propnitega .

Kad ossudu razumisce ,
 Svì na gnegga navàlisce ;
 Raztèzasce , opèt bissce ,
 Pàk nàgn tèxkì Krìx stavisce .

Tùxnà Majka sva poblidìh ;
 Kad pod Krìxem gnegga vidih ;
 I nemogùch dùh pojàti ,
 Počè k zemgli upadati .

Alju sestre podigosce ,
 Pak za vojskòm sc' gnom pòjdosce ;
 Xènà josčter tads' upitih
 Sc' gnom , činèchi plač prigliutì .

Tù kad Issus druxbu vidih .
 Da plačùchi gnegga slidì ,
 Pogledàju dragostivo ,
 I rečejoi millostivo .

I S S U S.

○ Scionskè jaanè xenne ,
 Neplaçite zarad menne ,
 Na vàs iste, vech czvilite ,
 I na porod vasc xalite .

Vrime dòchi jereboche
 U kòmuse rièt hochie ,
 Ah nesrichnè dojilicze :
 O blàxenè neplodnicze !

U dân onì strahovitì
 Planinnamchiè govoriti :
 Gorre na nàs, nut padnite ,
 A bardanas pritisnite ;
 Jes kàd ovù çinè sètettu
 U zelenu josc darvetu ;
 Sètchies' ondà uçiniti ,
 Kadà budè suho biti ?

* *Riçi Pisaocza .*

Josc ovakò govorèchi
 Issus, padde, Krìx nosèchi ,
 Nemoghùse vech darxatì ,
 Ni na nogùh viscje stàti
 A Krìx ovì, kògh nosàsce ,
 Lakàt ossàm dugh biàsce ,
 A priprika od çetiri ,
 Po sadascgnoj nascoj mirri ;
 I jer ktiscè da duglinì

Odgovàrà ù texinì,
 Bìsce od ràsta vas zelèna
 Sctogod mallo poràvgnena.
 Sc' gnim zlogincza dvà vogiàu,
 Kojà smaknut hotiàu,
 Jednom imme bìsce Dixma,
 A drughìse zvàsce Gixma.
 Ràzbojnici biu bìli,
 I zla dosta pòginili:
 I propetji sc' gnim hotìsce,
 Za pogàrdit gnegga vùscè.
 Ovè hodit sìlovàu,
 Al Issusa potèzàu,
 Jer budùchi na tleh pao,
 Nebìscese josc digao.
 Kadà vidih, tuxna Matti,
 Gnegga takò potèzati,
 Nemogùchi odoliti
 Poçè plaçuch govoriti.

G O S P E.

Ajme, Sinko, gliùtà ranno,
 Moja dìkò, i obrano!
 Tersu tvoji druxbeniczi
 Nemillosnì razbojniczi?
 Togàlisam dočekala,
 Togàlise nagledala,
 Datte takò pogàrdisce,
 I s' lupexih ossùdisce?
 Ah propàsti, ah zlobnosti;

A gòrkosti, ah xalosti!
 Ter Krìx nosisc na ramenih,
 Tja do kosti ogoglienih!
 Terte s' takòm druxbòm vodè
 I nàgine iznahodè,
 Da nagàrdè tilo tvoje,
 I da rannè sardce moje?
 Vechte molim, Sinko blàghì,
 Ah! primillì, i pridràghì,
 Damì dàdesc Krìx nositi,
 Vech nemoggu podnositi.
 Tadàchiuse umìriti,
 Kadte budèm izmìniti.
 Ondà nèchiu vech plakati,
 Kad' izminu budèm datti.

RIC, I PISA OCZA.

Dokle Gòspe tù czvìgliàsce,
 Issus s' Krìxem pùt slidjàsce:
 Kakko mallo naprìd pòge
 Na gnegh màrtvà nesvist dòge.
 I jer snàga guegh izdade,
 Liczem svojim na tle padde:
 Tad viknsce, da svak stanè,
 Doklès' opèt neustanè.
 Màjka jadrà kad tò spazìh,
 Kakko daju maç poràžih;
 Udìgl padde kakko stina
 Blìzu svòga dràgògh Sina.
 Glàs biàscc izgubìla,

Màrtvìm znojèm oznoila,
 (Ah moj Sinko) samo regge
 Pakjoj rigi nedotegge .

Tùbih sardcze kamèn bilo ,
 Kojè nebih proczvililo ,
 Majku tùxnu gledajuchi ,
 Mallo Sìnom josc dìscuchi

Svarhu zemgliè Sìn lexàsce ,
 Koga liçe sve biàsce
 Velle stràsco izragneno ,
 U çin smartnì promìgneno ;

A kod gnegga Majka palla
 Svas' u suzah okùpala ,
 Niti moxe k' gnemu dochi ;
 Nitmu moxe dat pomochi .

Oruxniczi kad zgledasce ,
 Da josc mallo xiv biàsce,
 I nemore ni prost iti ,
 A kamoli Krix nositi .

Sc' gnegga tèxkì Krix digosce .
 I Scimunu pridadosce :
 Cireneo onse zvàsce ,
 Ter iz sella tàd igiàsce .

On nektisce Krix nositi ,
 Al nemoxxe innò biti :
 Nàse dakle kad Krix prìmì
 Upùtise meu gnimi .

Tad Issusa podigosce ,
 I nemillo povedosce :
 Kalvaria misto bìsce ,
 Ghdisse propèt imadisce .

Kalvaria, tomačechi
 Martva glava hochie rechi,
 Jer tù kosti svi biàu
 Oni, kojè propignàu.
 Megiutose poosvistih
 Jadrà Majka od nesvìstih,
 A sestrelu pomogosce,
 Ter za vòjskòm Sc' gnom hodošce.
 Kad na varhu gorè bisce
 Kalvariè, tot vidisce,
 Da sva nad gnìm vojska stàsce,
 I na Krìxgà propignàsce.
 Jedni rùke raztèzàu,
 Drùghì s' šavlih prikìvàu;
 A udoràcz jekka stàsce,
 Da sva gora glàs vrachiàsce,
 Kadbi h kòga Majka çulla.
 Svab' iz nova protàrnula:
 Sàma kripòst Boxja dadde,
 Da tù martva neostadde.
 A kad svakà dovàrscisce,
 I Krìx uzgòr usàdisce,
 Issus poçè tad moliti,
 I svòm Otczu gororiti.

I S S U S .

Q mòj Otçe svemogùchì,
 Jur na smartih jà budùchi,
 Tì znàsc dassam ispunio
 Sve po tanko, sčtos' hotio.

C, iniosam sctoje bogliè;
 I umirèm draghè vogliè;
 Vragu sillu jur oborrih,
 I goviku ràj otvorrih.
 Sadte molim, Otge milli,
 Svarhu sviù tise smilli,
 Datte budù svi sctovati,
 Pàk raj s' tobòm uxivati,
 Tì svìm ovìm sad opròsti;
 Budùch Otacz od millosti,
 Daji koji nepoghinë,
 Jer neznadù kojà ginè.
 Sadsu moji protivniczi,
 Al nek budù nàslidniczi
 Dòstojimse millòst datti,
 Dasse mugù pokajati.

RIC, I PISA OCZA.

Doçim Issus vissech stàsce,
 I molitvu tù çignàsce,
 I lùpexa dvà propèsce,
 Pàkse rùgat sc' guim poçèsce.
 Aj naglasnì çudnotvorge,
 Aj aj vàrsnì rukotvorge,
 Koji Czàrkvu razruscujesc,
 Pàk u trì dnì sàgragiuiesc.
 Da nasc Kràgliu zdravnam bio,
 Çudnotisj zadobìo!
 Imatchiescse çim fàliti,
 Kadà k' Otczu budèsc priti:

Jer ghdi drughim xivot dadde.
 Sadga tebbi vech nestade;
 Vaglià rechi, da kriposti
 Tvoje, nìsu svè vridnosti.
 Lùpex pàka govoràsce,
 Koji s' livè tad visàsce:
 Akko Boxji tì Sìn jessi,
 Nàs i sebbe s' Krixa snessi.
 Ovò Gixmè riç biàsce,
 Al tò Dixma ne vegliàsce,
 Vech osòrno nàgn zavika:
 Scto govorisc, jel prìlika?
 Tì sàm znàdesc, dasmo krivi.
 Nitje pravvo dasmo Xlvi;
 Al pravedan ovì ghinè,
 Nepravedno, brez krivinè.
 Pàk Issusa gledajuchi,
 Reççe gnemu, uzdiscùchi:
 Molim dame nezabudesc,
 Kad u Czàrstvu tvòmu budesc.
 Issus budùch gnegga çuo,
 Na millòstse jest ganuo,
 I skrùscena gnegh vidèchi,
 Utisciga, govorèchi.

I S S U S.

Kadje takò, jàti vogliu,
 Ispunitchiu tvoju xegliu:
 Danas bitchiesc ù pòkoju,
 Ter uxivat slavvu moju.

RIC, I PISA OCZA.

Issus takò govorèchi,
 I millosno gnegh tiscèchi,
 Xidi trùdni svi sidjàù,
 I nàgn kadgod poglèdàù.
 Uz Krix Majka tùxna stàsce,
 I mùgèchi uzdisàsce,
 Vidèch Sìnka, da skonçaje,
 I xivitmu mall' ostaje.
 A kad Issus Majku vidìh,
 Da vech nisèta nebesidì,
 On zapoçè gnù tisciti,
 Ter ovakò govoriti.

I S S U S.

Xenno nemòj vech plakati.
 Ni tùxèchi uzdisati,
 Dalli sardczu svomu mìr dàj;
 I mallome sad posluscàj.
 Brez sùmgnerà jur svakòga,
 Tì znàsc vogliu Otcza mòga,
 Svìt odkùpit da sad imàm
 Tamnòm smartju, koju primam.
 Jàse k' Otczu pòch opravgliam,
 I zà sadda tebb' ostavgliam;
 Rekoh, nemoj vech plakati,
 Drugògchiuti Sìnà dati.
 Ettor' Ivan moj primillì.

Sin nektije ù svih dillih;
 Nekte guva, nekte sluxi,
 I nek s' tobòm vech netuxì.
 Tebb' Ivane gnù pridajem,
 Za matèrti Majku dajem;
 Znàj, dasamti sve pridao,
 Sad, kadsamti Majku dao.

RIC, I PISA OCZA.

Issus ovà gnòj govori,
 Daju sctogod razgovori;
 Jer brixniji gnòm biàsce,
 Neggo s' onim, scto tàrpgliàsce.
 Ivan kakko Matèr steççe,
 Prighnùv glàvu, k' gnoj poteçe,
 I kakono gnè Sin pràvi,
 Do smartiju neoštavih.
 Ah! tkob' ìghdàr odarxao
 Suze, ter sad neplakao;
 Vidèch novù tù rodbinu,
 Proczinujuch tù razminu?
 Gledà Majka Sina svoga,
 Za tìm gledè na novòga,
 Pàk promiscglià ù gorkosti
 Rogenòga izvarsnosti.
 Smiscglià tkoje gnè Sin bio,
 Tkol' Ivana porodio;
 Opèt gledà, pàk uzdiscè,
 Vidèch, dajoj jur izdiscè.
 Alli, premda ù tòm stànju,

I smartnòmni doskončanju,
Josc za Majkòm geznè, sahnè,
Dajoj na pùt tko nestanè.

Takò mislèch uzdarxàsce
Suze, ter vech neplakàsce:
Al nemogùch pridobiti
Xalòst, počè govoriti.

G O S P E.

Ah moj Sìnko pogliùbglienì,
Ah prislatkì, i medenì,
Rìgi tvoje, premda millè,
Sardcesumi prostrilile.

Jer, çujùchi tè razmine.
Od tùghèmi dùsca stinè,
Ter kakkochie Ivàn biti
Sìnmi, Sìnko plemenitì?

Tì Sìn Bogga velikòga,
On çovikà sìn jednòga;
On pri tebbi tolikìje,
Kolik onì, kòga nije.

Pàkga misto sebbe dàjèsc,
Menn', a menne gnem pridàjesc?
Sètochiu tùxna! jel prìlika?

Ah xalosti prìvelika!

Joscmi velisc, uzdisati

Nemòj viscje, nì plakati.

A moxeli ighdar biti.

Da jà moggu to podnìti?

Ajme, kudchiu, jal kamochiu!

Smèlasamse, neznam sčtochiu;
 Umrit xelìm, al nemoggu;
 Nije drugò: fàla Boggu.

** Rigi Pisaoeza.*

Dokle Gòspe takò czvillì,
 Oxednìjoj Sìn primillì,
 I zapità xegian piti,
 Imadùchi jur umriti.
 Ovà xègia xeglia bisce,
 Kòm odkùpit nàs xelìsce;
 Ràd sčta bisce i doscao,
 I sàm sebbe na smàrt dao.
 Tò Xudie razumìvsci,
 I màrtvaga vech hotìvsci,
 Xùç i oczat pomìscasce,
 Pàk tù gorkost piti dasce.
 Budùch Issus okussio,
 I nemillòst gài vidio,
 Nektih piti, dalli svòmu
 Otczu, regçe nebeskomu.

I S S U S.

Orçe dobrì, jur svàrceno
 Jest, sčt' od menè hìh regennò;
 Jà dovàrschìh vogliu tvoju,
 Sadtì dàjem dùscu moju.

P I S A O C Z A

Ovà rekàv , mallo dahnù !

Prighnù glavu , ter izdahnù .



Ovdise svi prostrù

R I C , I P I S A O C Z A .

A kad Issus dùh pridade ,
 Cudno smùchien svìt ostade ;
 Suncze jasnòst tad izgubìh ,
 Dòge mràžno , i pogrùbìh .
 Tma s' oblàkom czarnìm odìh
 Misecz , netom tòse zgodìh ;
 I svìt osta vàs pun tminè ,
 Jer primìnù Kràgl istinè ,
 Svasse zemglia stràscno strèse ,
 Jer Bògh çovik smart podnese :
 Zàstor Czarkvè vas na poli
 Razadrise tja do doli .
 Smart povràtìh sèto pomorìh ,
 Jerse mnoghì greb otvorìh ,
 Mnoghì Svètì ustadosce ,
 Ter ù svètìh Gràd hodosce
 Planinese rastvorisce ,
 Gragje mnoghè oborisce ,
 I xivine brez razloga
 Sve smart plaçu svòga Bogga .
 Kad stvorènje svàkò tadà

Porùscise , czvilì , jadà ,
 Sctoj' od Màjkè tùxnè bìlo ,
 Sctolijojse dogodilo ?
 Krìx biàsce zagarlila ,
 Svass' ù sebbi promìnila ,
 Ter karv Sinka czelìvasce ,
 A darvetu govoràsce .

G O S P E .

Ah mòj Krìxu , gòrka xegllo ,
 Smartnà Sinka mògh posteglio ,
 Ter na tebbi mòj sìn millì ,
 S' ovogàse svìta dillh !
 Ter tìlisi odar moga
 Sinka dràgogh , i millòga ,
 Na kom umrìt gnem dopade ,
 S' kòga Dùh svoj Otczu dadde ?
 Ter pèernicza tì gèstità
 Jessi , na koj stvòracz svìta
 Hotih , za gnegh odkùpiti ,
 Gòrko xivot svoj dospiti ?
 Krìxu Krìxu , ah gorkosti !
 Premda jessi pun slatkosti ,
 Jer po tebbi , svi griscniczi ,
 Sadsu ràjskì basctinìczi .
 Jàsam Majka , tas' i bolìm ;
 Ah prighnise , jerte molìm ,
 Da jà s' rebbe Sinka snìmìm ,
 I na svoje krìlo prìmìm ,
 Da nad gnìme rùke sklopìm ,

Paks' od tughè sva rastopim;
 A vodduchiè oggi datti;
 Terchiu ranne i oprati.
 Krìxu, darvo posvèchienò,
 Za spasènje odrègenò,
 Dajmi Sinka moga tilo,
 Na tebbije dosta bilo.
 Sinje tò moj, Krìxu svètì,
 Kòga najpri ù pamèti
 Zaçèh, potom i poroddih;
 Vech dajmiga kakkogoddi.
 Krìxu Krìxu, ah xalosti!
 Prikomirstva momu prosti,
 Jermi tuga sardcze kosì,
 Pamet motà, i zanosi.
 Istinaje, da tugujèm,
 All' iz sardcza tebbe sètujèm,
 Jers' Oruxje odkùpglienja,
 Jers' uffanje od spasènja.

** Riçi Pisaocza.*

Dok tù Majka narìczasce,
 I priklonno Krìx mogliàsce,
 Sc' gnom i sestre gnè biàn,
 S' drughim xennam, i czvigliàu.
 Muschè glàvè tù neblisce,
 Negh sàm Ivan; jer sva blisce
 Innà vojska odvarvila,
 Budùch martva gnegh vidila,
 Takò tùrnà tà druxina

Plačuch molè Gospodina ,
 Dabih tkogod josc doscao ,
 I skinutga pomogao .

Tot Jozipa ugledasce ,
 Dasse k' gnima priblixàsce ,
 Nossèch listve , dagga skinè
 S' Krìxa , parvglje nochnè tminè .

Svak Jozipa poznàvasce ,
 Jere Plemich on biàsce ,
 Po sve čovik od ràzloga ,
 Bogàt , vārstan , bojèch Bogga .

Kod Pilàta bìsce bio ,
 Od gnegh tìlo isprosio ,
 Jerga ktìsce pokopati ,
 I novìmu svoj Greb datti .

Budùch Krìxu pristùpio ,
 I nàgn listve naslonio ,
 Započèga odkivati ,
 Tùpè čavle izbiàti .

A kad čavle povadisce ,
 I s' Krìxemga rastavisce ,
 Na krìloga Majka prià ,
 Sad negh ighda xalosnija .

Pàka poče czelivati
 Stràsenè ranne tuxnà Matti ,
 Iz dubinè uzdiscùchi ,
 Groznìm suzam gnì perùchi .

Nad gnìm rùke raspignàsce
 Od xalosti , pàk sklàpàsce ;
 Al nemoguèh vech tàrpiti ,
 Počè na vas glàs vapiti .

G O S P E.

O svi, koji prohodìte,
 Razmislite, i vidite;
 Jel' ù komu bila slična
 Xalòst mojoj, i prìlična!
 Evvo Sinka sad izgubih,
 Bòga sa svìm sardczem gliùbih,
 Slavvu, dìku, ures svìta,
 Od tridesèt i trì litta.

Bijà Majka od radosti,
 Sadsam mòre svè gòrkosti;
 Sinka martva gledajùchi,
 I na krìlu imadùchi.

Ah moj Sinko prighizdavì
 Vrùtge xivì svè gliùbavi;
 Smartime strìglia na sve stràne;
 Vidèch ovè stràscnè ranne!

Ajme Glàvo svè mùdrosti,
 Razabrànja, i trìznosti,
 Kakkosimi izragnena,
 I nemillo nagardgena!

Ogçi, pram kìm Suncza jasnòst
 Mògàscese zvatti tamnòst,
 Vasc prislatkì poglèd ghdiije?
 Ah! umroje, vechga nije.

Usne lèpè, i rumenè
 Xuççi s' ocztom natopglienè;
 Kakko vassce rumenilo
 U bìdnostse promìnilo!

Ajme rùke provàrchienè ,
 Ah i noghe probiènè ,
 Kakkostemi poxùtile ,
 A bilochiu izgubìle !
 Ajme bogge otvorenì ,
 Martvu s' kopjem probodenì ,
 S' desnè strànè poçimàvsci ,
 Pàk kroz sardeze protiràvsci !
 Boxxe , çudnè nemillosti ,
 Brezàkonja , i tamnosti !
 Ter ni martvu neprostiti ,
 Vechte takò nàgàrditi ?
 Sçtos' ikadar uçinio ,
 Il kriv komu kadgod bio ,
 Millì Sinko , sardcze moje ,
 Kad ti neznàsc za ghrìh sçtoje ?
 Kadsì mùdrost Svemogòga ,
 Razùm , milost , Sìn istòga ,
 Ter pomislit tkobih smio ,
 Dass' ikadà saghrìscio ?
 Pak nut sçtoti uçinisce ,
 Kakkol zlobno umorisce ?
 Gorre neggo zlotvòrnìka ,
 Neggh' najgorrègh ràzbojnìka ,
 Ruxo jednòm prirumenà ,
 A sad karvju poskropglenà ,
 U sçtosise okrènula ,
 Kakkolsimi uvehnula !
 Premda martav , sàd kakvoje ,
 Ti jur vidìse Sardcze moje
 Kakko plivà ù gàrkosti ;

Kakko puczà od Xalosti.
 A najviscu sadà gujèm,
 Jerse s' robòm razlugujèm,
 Budùch datte pokopati
 Imà tvoja tùxnà Matti.
 Jàt' ostajem, istinaje,
 Jèr ovàkò hochiesc daje;
 Almi morresc razumiti,
 Kakvachiuti odsad biti.
 Tìbo jessi dùsca, s' kojòm
 Discèm, jadna, a ne svòjom;
 Nitbih dùh moj sad xiv bio,
 Da nebudesc Tì hotio.
 Sinko lìpì moj oprosti,
 Akko neznàm rech zadosti:
 Neznàm, jermi tùga czipa
 Sardcze, dusco mòja lipà.
 Gorku premda ù jauku,
 Blagoslìvgliam tvoju mukku,
 Jersu dùsce odkùpgliene
 I od robstva izbavgliene.
 Otçe viçgnì, svemoguèhì,
 Jà vech rechi neznadùchi,
 Velìm samo: Fàla Tebbi,
 Jer svògh Sìna, prìmih k' sebbi.

* *Riçi Pisaocza.*

Ivan, poklè, gnè sìn novì
 Za greb svakà prigotovìh,
 Novoj Màjki prikloniše,
 I ovàkò proglasiše.

I V A N .

Jà znàm, Majko, kakkotije,
 Al plakati korist nije;
 Jer da budè on hotio,
 Nebih sadà martav bio.
 Gliùbav ovò sve dillovàh,
 S' kojòm tamnì svìt millovàh:
 Takò, za svit odkùpiti,
 Hotih gòrkù smart tàrpiti.
 Sàma vidisc, kakkomije,
 Nit znàm pamèt moja ghdiije,
 Jermè tùga obujàla,
 I Xalòstmè nadarvàla.
 Als' u plechìh svi stisnimo,
 Vogli Boxjoj priklonimo:
 Tì znasc ovò uçiniti
 Bogliè, negh jà zamisliti.
 A svakàsi ovà znalla
 Josc kadsiga na svìt dàla;
 Nitje tebbi smart gnegova
 Kojà çudna stvår iznova.
 Svi plaçemo, kakko znamo,
 Jer mlohavu put imàmo;
 Als' i opèt ustàrpimo,
 I tùxiti pristanimo.
 Dòstojnamse Tilo datti,
 Dagh' igèmo pokopati,
 Jersè suncza jasnost skrilla,
 I nòch jurve pristùpila.

* *Rìçi Pìsaocza* :

Dokle Ivàn besidjàsce,
 Majka s' pomgnom gnegh' sliscàse;
 A govorit kad pristade,
 Tuxèch, Sinka gnim pridade.
 Kad na rùke gnegh' prìmisce,
 Obiçajna uçinisce,
 S' gástju, kàse prìstojàsce,
 I gnì Mesçtru hotiàsce.
 Mirhom tìlo obloxìvsci,
 Pak ù plàtno obavìvsci
 U Greb novì sahrànisce,
 I kamenom zaklòpisce.
 Budùch ovà dospivena,
 Nebìh xalba dovàrscena,
 Jer premdase prilàgàu,
 Slabòst sarvat nemogaù.
 Xalèch dakle Majka Sina,
 I tùxechi sva druxina,
 Svak otidde svojoj kuchi,
 Uskarsnùtje çekajuchi.



Jessil pùçe razùmio
 Kakav plaçje ovdi bio,
 Komut rìke sùzà biù
 Tad provrile iz oççiù?
 Uzrok tko bìh od ovoga

Dogagiàja xalosnòga ?
 Tkolli Majku Boxjù ġinih
 U tolikoj bit gorġinih?
 Drughì nije, negh krìvine,
 Grìhsi, zlochie, opaġġine,
 Koje biù uġignenne.
 A pàk od nàs ponovgliene:
 Grìh nemillì daklèn ovà
 Sva kolika uzrokovà;
 I da nije grìba bìlo,
 Nebbis' ovò dogodilo.
 Terchie grìhscit tkogod smitti
 U napridak, i ġinitì
 Sìn sèta radi Svemogòga
 Na smart dadde sebb' istòga?
 Ah vech neche grìh proklètì
 Nascem Boggu nàs oteti;
 Nitichiamo uzrok datti,
 Da nàs morre nadvlàdati.
 Mlohavismo, istinaje,
 Jer nevòglrà put slabbaje;
 Allichiamo svakkà mochi,
 Kadnam budèsc Tì pomochi!
 Nasc Issuse s' nam upravi,
 A sve grihe zabòravi,
 Za kojèsi Karv prolio,
 I pogardnù smart podnio.
 Svi ti fàle uzdàjamo,
 A od gñihse svìh kajèmo,
 Ghdi nehami do sad bismo,
 I se' gñimate uvrìdismo.

Vechiè morresc Tì prostiti,
 Isctom akko budèsc ktiti.
 Neghje çovik sagrihsciò,
 Josc odkadje stvorèn bio.

A ktit hochiesc, jere tvoje
 Millosardje obìlnoje,
 I varh sviù dillà tvojì
 Onno parvò misto brojì.

Prosti dakle, jer molìmo,
 Kajèmose, i volìmo
 I smart istù svi prìmiti
 Neghte visce uvrìditi.

Al jer dàre podigliujèsc
 Sve po Mäjczì, kojù sctujèsc;
 Mäjko slatkà reczi svòmu
 Sinu: prosti pùku tvòmu,
 Onje czina Karvi/tvojè,
 A glasnikje slavvè mojè:
 Daje grihscan, istinaje,
 Almu prosti, jerse kajè.

Vechte nèchie uvrìditi,
 Ni nehàran odsle bìti,
 Budùch gliùbav jur poznao;
 Ko, ùsimu pokazao.

Akko budèsc ovà rechi,
 Svakkùchiemo millost stechi;
 Jer znà Sìn tvoj kakko Matti
 Imàdese posctovati;

Jurve kòncza nìje tvòmu
 Millosardju vellikòmu;
 Nitje Tebbe tko molie,

Da pomoxen nije bio.
 Mājko dakle Issusova
 Moli, danam smart gnegova;
 Griha budè odpùstènje,
 I duscevnò svīm spasenje.



A sad koji vas svit stvorih
 Vàs obilno pomogao,
 I kojìvam Raj otvorih,
 Svòj blagosov svìmvam dao
 Jeddabiste, dok xivète,
 Vazda sc' gnime pribìvali,
 A za tizim, kad umrète,
 Gnegga s' Majkòm uxìvali.

PISMA NA BOXICH.

U' Sve vrime godischia

Mirse svitu navichia ,

Porogiegne Ditichia

Od Divicze Marie .

Od prigiste Divicze ,

I nebeske Kraglicze ,

Angeoske Czesaricze

Svete Dive Marie .

Diva Sina porodi .

Diavlu sillu svu slommi ,

A Karstiane oslobodi

Sveta Diva Maria .

U' jaslega stavgliasce ,

Majkamuse Klagliasce ,

I slatkoga gliubliasce

Sveta Diva Maria .

Angelimu sluxahu ,

Novu pismu pivahu ,

U' gnègh millost proscahu

S' svetom Divom Mariom .

U' pò nochi Boghse rodi ,

Nebbo , i zemgliu prosvitli ,

Kakk' u podne svitlo bi

Svetom Divom Mariom .

Zrak izajde Zornicze

Od prigiste Divicze ,

Angeoske Czesaricze

Svete Dive Marie!
 Svako Svita stvorenje
 Imma sadda veseglie,
 Boxje sctujuchi rogiegnie
 Od Divicze Marie.
 Otczi u Limbu pivasce,
 Kad tè glase sliscasce,
 Da Bogh rogien biasce
 Od Divicze Marie.
 Slavva Boggu viggniemu
 Gospodinu nascemu,
 I govika smirnomu,
 S' svetom Divom Mariom!
 Koj' u tminah stajahu,
 I brez zraka biahu,
 Sina Boxjegah cekahu
 Od Divicze Marie.
 Kogh obechia Bogh datti,
 I na svitjim poslati
 Terj' iz tminah puschiati
 S' svetom Divom Mariom!
 Tò xegliahu viditi,
 I s' vesegliem primiti
 Za sc' gnim ù vik xiviti
 S' svetom Divom Mariom!
 Duh doleti nebeski,
 Ter pastirom navisti
 Privelike radosti
 S' svetom Divom Mariom.
 © pastiri teczite
 Stadda vasca pustite,

Sina Boxjegah vidite
 S' svetom Divom Mariom,
 Tad pastiri pojdosce,
 Sina Boxiegh najdosce,
 Termu fale dadosce
 S' svetom Divom Mariom.
 Slavva Boggu viggniemu
 Gospodinu nascemu,
 I goviku smirnomu
 S' svetom Divom Mariom.
 Slavu viggnu vidisce,
 Terse velle guclisce:
 Boggu poklon ginisce
 S' svetom Divom Mariom.
 I to guddo proczvita
 Nad tim Kragljem od svita,
 Kogh uboggo-gestita
 Povih Majka Maria.
 Kràgl u jaslach lexasce
 A odichie nejmasce
 Jer ubosctvo gljubgliasce
 S' svetom Divom Mariom.
 Tebb' Issuso falimo,
 Sveto Trojstvo slavimo,
 Majku troju gastimo
 Svetu Divu Mariu.
 Amen Alleluja.

DILLA PRISTOJNA SVAKOMU KARSTIANINU
ZA SVAKI DA'N

U' IUTRU.

*K*adase probudisc prikarstise pak reczi.

Gospodine Boxè moj darivanti Sardcze, i
Duschu moju.

*Posli paak nekse obuzesc, Klekni prid Kojom
svetom Prilikom, i Sabranom pameti reczi
Dillo Virre, Uffagnia, Gliubavi, i Skustegna,
pak onda ovu molitvu.*

Evome Svemoguchi Boxe moj prid neizmir-
nim tvojim Veličanstvom. Virujem dassam prid
tobom, buduchi dassi svud, u svakomu mistu,
i vidisc najskrovitija miscgliegna Dusce moje, i
zato klagnamtise sasvom gliubavi, i ponixen-
stvom sardcza, i Dusce moje.

Zafugliujemti, dassime stvorio, odkupio, kar-
stianinom učinio, tvojim svetim milostima nada-
rio, i u ovoj nochi od svakoga zla sačuvo, a
navlastito od griha smartnoga; i sačuvajme Go-
spodine, poniznote molim, danas, i vazda od
svakoga zla, navlatito od griha, od kogase, i
ja obechavam uklogniati, i s' tvojom prisve-
tom pomochi čuvati.

Poznajem dassu velike, i mloghe moje sla-
bosti, zatote ponizno molim dami darujesc mi-
lost, snagu, i jakost date neuvridim, i dassu

svakomu napastovagniu paklenomu, i svitovgne-
mu oprem. Zazivam na pomoeh, i Pričistu Di-
viczu Mariu moju ossobitu Odvitniczu, svetoga
moga Angela Straxanina, moga Immegniaka N.
moje Zasčititeglie N. N. i sve svete, i Sveti-
cze Nebeske.

Tebi pàk prikazujem, i poklogniam sve moje
miisli, rigi, dilla, molitve, i prosčtegnia koja
mogu primiti, razumim, i odlučujem primiti
na slavu neizmirnoga Velličanstva tvoga, za
pokoru griha moi, i za pomoeh Dusca N. N.
Rodbine, Priateglia, Dobročiniocza, i sviu oni-
zi za Kojesam duxan moliti, i kakoje tvoia
sveta voglia. Amen.

*Posli toga reczi tvoje obicajne molitve, i
pripоруке, navlestito Očgenas, Zdravu Mariu,
i Virovagnie.*

*Svakì dòn priporučise tvoim Svetim Zasčiti-
teglim, tomu S. Immegniaku, i onomu Sve-
tomu Koise oni dòn slavi. Dobroje vehoma ta-
kogier utechise, i priporučiti Bogu Kada po-
gimglisc koji poso, avako govorechi.*

Gospodine Boxe moj prikazujemti, i poklo-
gniam ovi moj trùd nàslavu, i diku tvoju, a
naspasegnie Dusce moje: timi daj tvoj sveti
blagosov.

*Kad hochiesc blagovati reczi stojechi Oče-
nasc, i Zdravu Mariu, pàk onda ovu molit-
viczu.*

Blagosovi Gospodine Boxe moj nás, i ove tvoje darove, Koječemo blagovati, za uzdarjatisè ù tvojoj S. Sluxbi. *Pakse onda prikarsti.*

Kadse ustanesc s' Tarpeze posli neg regesc Ogenasc, i Zdravu Mariu, reczi.

Zafagliujem tebbi Svemoguchi Boxe na svima jizbinama, i darovim tvojim; i dajmi tvoju milost, dassè sc' gnima dobro sluxim, i da tebe nigda neuvridim.

Kadti dogie na pamet koje napastovogne, prikarstite, i reczi. Gospodine Boxe moj, za prisveto imme tvoje, ne dopusti date uvridim. Daj primilostivi moj Gospodine gistochiu ù svim ochiuchegnim mojim, blagost, i uztarpliegnie ù Sarczu momu.

U' V E C, E R.

Prie nego lexesc ù posteglu, Klekni, prikarstise, i reczi dilla Bogoslovni Kriposti, to jest dillo Virre, Uffagnia, Gliubavi, i Skruscegna, pàk one molitve Kakko, i ù jutro, samo prominiuscì ouo gdise govori Dàn, rekavsci Nòch.

Posli toga prokuscaj Duscu tvoju, mislechi sve grihe Kojesi uginio ovi dàn, mislechi, govoreschi, şinechi, pakse onda pokaj od gni, i priporuçise Kakko, i u Justru, i reczi ovu molitviczu.

O' Prisveto Trojstvo, Otacz, i Sìn, i Dùh

sveti, moj jodini Boxe, dopustimi na gas smarti moje da ja budem dostojno, i korisno primiti Svete Sacramante, i milost za dobro umriti u tvojoj svetoj gliubavi; i Kadami tilo bude martvo, da moja Dusca budese s' tobom z' druxiti. Priblaxena Divicze Mario, Sveti maj Angele Straxanine, i svi Sveti, i Sveticze Boxie buditemi na pomochi sad, i na gas smarti moje. Amen.

Zatim ucini s' parstom na cellu ova cetiri slova J. N. K. X. govorechi. Issus Nazaranin Kragl Xudinski saguvo mene od nagle, i nenadne Smarti, i od svokoga zla Duhovnoga, i zilesnoga: U' Imie Otcza, i Sina &c.

Kad pak vech legnesc reczi.

U' ruke tvoje Gospodine Boxe moj, priporuculem Duscu, i tolo moje.

SLIDE RAZLIČITE MOLITVE KOJESU PODOBNE
U' SVAKO VRIME ZA ISPROSITI
DOBRU SMART.

Molitva Priru. Trojstvu.

Svemoguchi višnji Oče, poniznote molim,
za xivot, i smart pripogliubglienoga Sina tvo-
ga, i za tvoju neizmirtu dobrotu, dopustimi
da ja ù dobru napridujem, i ù tvojoj svetoj
milosti umrem.

Pridobrostiti moj Issusse, za gliubav viko-
vičnega tvoga Otcza, i za one poslidgne tvo-
je riči, s' kojimi gniemu tvoj Prisveti Duh
pripornio, molimte primi duscu moju na skon-
garniu xivota moga. Dushe Sveti Boxe, smi-
lujse meni, i s' tvojim svetim nadanutjem sve-
germe pokripi, a navlastito na čas smarti mo-
je. Prisveto Trojstvo, jedini Boxe, smilujse me-
ni, sad, i ù vrime smarti moje. Amen.

Molitva B. D. Marij.

Prislavna Bogorodiczo, i nebeska Kragliczo
S. Mario, moja ossobita Odvitniczo, pozdrav-
gliamte s' prislaticim Satczem Issukarsta pripo-
gliubglienoga tvoga Sina, i priporucujemse tvo-
joj materinskoj gliubavi, da za istoga sinka
tvoga slavu, moje spasegnie, i moga iskargne-
ga, sva Koja budem dillovati, budu ućigniena:

ù svakoj daklen nezgodi, peghibiti, i zàsidi diavaoikoj pomozime, ò milostiva, o dobrostiva, ò slatka Divicze Mario.

Molitva S. Mihovilu Arkangelu.

Poglavaru Slavni S. Mihovile Arkangele, ja ponizni tvoj sluga pozdravgliante s' prislaticim Sartczem Issukarstvim, Koje tebi na uzmlloxagnie tvoje slave, i radosti prikazujem, zafagliujnchi Boghu dateje s' tolikim blaxenstvom narestio, i dateje svarhu sviu Angela uzvisio. Tebi prida em xivota, i smarti moje briggu; timi budi nà pomochi ossobitim naçinom ù vùk, a navlastito nà skonçagniu xivota moga, dobrosti o ondame pokrìpi, utisci, i obrani od svake zaside paklene, i izprosimi stalnest ù S. Virri. Uffagniu, Gliubavi, i od sviu griha moji sproschegnie, i svima drughim Kripostima nadaregnie, a ossobito milost Boxiu nà ças smarti moje, da s' tobom ù vùk uxivam slavu vùggnu. Amen.

SVARHA.